

REGLAMENTO SPP/ICA

- I. AUTORIDAD Y MANDATO
- II. MIEMBROS
- III. ÓRGANOS
- IV. LA ASAMBLEA PLENARIA
- V. EL COMITÉ DIRECTIVO
- VI. EL PRESIDENTE Y EL/LAS VICEPRESIDENTE/S
- VII. EL SECRETARIO
- VIII. EL TESORERO
- IX. EL AUDITOR
- X. GRUPOS DE TRABAJO
- XI. HONORES
- XII. IDIOMAS OFICIALES
- XIII. PERIODO DE VIGENCIA

En aras de la buena gobernanza y de acuerdo con el capítulo XIX, art. 61 de la ICA CONSTITUTION adoptada en 2004, el presente reglamento codifica integralmente los principios fundamentales y normas que rigen las funciones y trabajo del SPP/ICA y sus órganos.

I. AUTORIDAD Y MANDATO DEL SPP/ICA

1. (1) Siendo una sección del Consejo Internacional de Archivos (ICA) bajo el capítulo XIX de su CONSTITUTION, la sección se denomina oficialmente: Sección de Archivos y Archivistas de Parlamentos y Partidos Políticos SPP/ICA.
(2) Dentro de los objetivos generales del ICA tal y como se establece en el capítulo III de la CONSTITUTION, el SPP/ICA a nivel internacional pretende:
 - A. Promover la cooperación y comunicación profesional y académica entre archivos y archiveros parlamentarios, partidos políticos y políticos.
 - B. Llamar la atención sobre la existencia de archivos parlamentarios, de partidos políticos

SPP/ICA REGULATIONS

- I. AUTHORITY AND MANDATE
- II. MEMBERSHIP
- III. ORGANS
- IV. THE PLENARY ASSEMBLY
- V. THE STEERING COMMITTEE
- VI. THE PRESIDENT AND THE VICE-PRESIDENTS(S)
- VII. THE SECRETARY
- VIII. THE TREASURER
- IX. THE AUDITOR
- X. WORKING GROUPS
- XI. HONOURS
- XII. OFFICIAL LANGUAGES
- XIII. DATE OF EFFECTIVENESS

In the interest of good governance and in accordance with chapter XIX, art. 61 of the ICA CONSTITUTION as adopted in 2004, the present regulations codify comprehensively the fundamental principles and rules governing the functions and work of the SPP/ICA and its organs.

I. AUTHORITY AND MANDATE OF SPP/ICA

1. (1) Being a section of the International Council on Archives (ICA) under chapter XIX of its CONSTITUTION, the section is officially named: Section of Archives and Archivists of Parliaments and Political Parties SPP/ICA).
(2) Within the general objectives of ICA as set out in chapter III of the CONSTITUTION, the SPP/ICA at the international level aims to
 - A. promote professional and scholarly co-operation and communication between archives and archivists of parliaments, political parties, and politicians;
 - B. draw attention to the existence of archives of parliaments, political parties, and politicians and to promote their interests;

- y de políticos, y promover sus intereses.
- C. Lograr el reconocimiento del estatus profesional de los archiveros a cargo de los archivos parlamentarios, de partidos políticos y de políticos.
 - D. Velar por la preservación del patrimonio histórico y promover su conocimiento, y permitir el acceso a él y su uso de la manera más equitativa y cooperativa posible.

II. MIEMBROS DEL SPP/ICA

2. La sección comprende:
 - A. Los servicios de archivos parlamentarios, de partidos políticos y de políticos, miembros de categoría "C" del ICA.
 - B. Los servicios de archivos de organizaciones como fundaciones, asociaciones y otros miembros de categoría "C" del ICA.
 - C. Miembros de categoría "D" del ICA que trabajen o hayan trabajado como archiveros para instituciones similares a las referidas en los puntos A. y B.
3. La incorporación y renuncia se realizará a través de la Secretaría del ICA (ICA CONSTITUTION, 2004, capítulo IV, art. 11).

III. ÓRGANOS DEL SPP/ICA

4. Los órganos del SPP/ICA son:
 - A. La Asamblea Plenaria (PA/SPP).
 - B. El Comité Directivo (SC/SPP).
 - C. El Presidente.
 - D. El Secretario.
 - E. El Tesorero.
 - F. El Auditor.
 - G. Grupos de Trabajo Permanentes de archivos parlamentarios, de partidos políticos y de políticos.
 - H. Grupos de Trabajo Ad-hoc.

IV. LA ASAMBLEA PLENARIA

- C. achieve recognition of the professional status of archivists in charge of the archives of parliaments, political parties, and politicians;
- D. ensure the preservation of the historical heritage, and promote knowledge of it, and allow access to it and use of it in as equitable and co-operative a manner as possible.

II. MEMBERSHIP OF SPP/ICA

2. The Section comprises:
 - A. The archives services of parliaments, political parties, and politicians, category "C" members of the ICA.
 - B. The archives services of organizations such as foundations, associations and others, category "C" members of the ICA, working with records similar to those referred to in a. above.
 - C. Category "D" members of the ICA working or having worked as archivists for institutions similar to those referred to in a. and b. above.
3. Joining and resigning are via the Secretariat of ICA (ICA CONSTITUTION, 2004, chapter IV, art. 11).

III. ORGANS OF SPP/ICA

4. The organs of SPP/ICA are:
 - A. The Plenary Assembly (PA/SPP).
 - B. The Steering Committee (SC/SPP).
 - C. The President.
 - D. The Secretary.
 - E. The Treasurer.
 - F. The Auditor.
 - G. Standing Working Groups of archives of parliaments, political parties, and politicians.
 - H. Ad-hoc Working Groups.

IV. THE PLENARY ASSEMBLY

5. Los miembros del SPP/ICA se reunirán preferiblemente una vez al año, o al menos cada dos años, y tendrán el derecho a voz y voto en estas reuniones (ICA, CONSTITUTION 2004, capítulo XIX, artículo 60, párrafo 2).
6. (1) En las reuniones del PA/SPP, todos los miembros de categoría "C" de la Sección podrán estar representados por un representante que ejerza el derecho a voz y a voto del respectivo miembro.
(2) En las reuniones del PA/SPP, todos los miembros de categoría "D" de la Sección tendrán derecho a voz y voto.
(3) Los archiveros de parlamentos, de partidos políticos y de políticos que no sean miembros o representantes del SPP/ICA podrán asistir a las reuniones del PA/SPP como observadores con derecho a voz.
7. (1) Una agenda preliminar incluirá la localización, la(s) fecha(s) y el tiempo previsto de la reunión será distribuido a los miembros por la Secretario o el Presidente al menos con ocho semanas antes de la reunión.
(2) La agenda definitiva será enviada al menos 14 días antes de la reunión. El periodo de tiempo entre la distribución de la agenda preliminar y la agenda definitiva será de seis semanas como mínimo.
8. La reunión estará presidida por el Presidente de la Sección.
9. (1) Las mociones pueden ser presentadas por escrito por cualquier miembro de la Sección 21 días, a más tardar, antes de la reunión del PA/SPP; tales mociones deben ser presentadas al Secretario y al Presidente.
(2) En el curso de una reunión las mociones de procedimiento pueden ser presentadas por escrito u oralmente por cualquiera de los miembros presentes o representados.
10. (1) El PA/SPP decidirá por mayoría de los votos emitidos.
(2) Si el resultado de la votación es igual, la cuestión se considera rechazada.
5. The members of SPP/ICA shall meet preferably once a year, but at least every two years, and have the right to speak and to vote at these meetings (ICA, CONSTITUTION 2004, chapter XIX, art.60 para.2)
6. (1) At the meetings of the PA/SPP every category "C" member of the Section may be represented by one representative exercising the right to speak and to vote for the respective member.
(2) At the meetings of the PA/SPP every category "D" member of the Section has the right to speak and to vote.
(3) Archivists of parliaments, political parties, and politicians not being members or representing a member of the SPP/ICA are free to attend the meetings of the PA/SPP as observers with the right to speak.
7. (1) A preliminary agenda including the location, the date(s) and the envisaged time of the meeting will be distributed to the members by the Secretary or the President at least eight weeks prior to the meeting.
(2) The final agenda will be sent out at least 14 days before the meeting. The period of time between distributing the preliminary Agenda and the final Agenda is to be six weeks at least.
8. The meeting will be chaired by the President of the Section.
9. (1) Motions may be submitted in writing by any member of the Section 21 days by the latest before a meeting of the PA/SPP; such motions are to be tabled to the Secretary and the president.
(2) In the course of a meeting procedural motions may be submitted in writing or orally by any member present or represented.
10. (1) The PA/SPP decides by the majority of the votes cast.
(2) If the result of the vote is equal, the question is deemed to be in the negative.
11. (1) The PA/SPP, on the proposal of the SC/SPP, establishes and updates the SPP/ICA Regulations.

11. (1) El PA/SPP, a propuesta del SC/SPP, establece y actualiza el Reglamento del SPP/ICA.
(2) El Reglamento entrará en vigor después de la aprobación de la Junta Ejecutiva del ICA.
12. (1) El registro oficial de las reuniones y decisiones del PA/SPP es el Acta de la Sesión. Preparada por la Secretaría, esta incluirá información sobre los miembros presentes y las decisiones tomadas.
(2) El Acta de la Sesión será enviada a los miembros del SPP/ICA que hubieran estado presentes en la reunión dentro de las seis semanas posteriores a la reunión.
(3) Tras la recepción del Acta de la Sesión, los miembros del SPP/ICA que hubieran estado presentes en la reunión tendrán tres semanas para enviar a la Secretaría su aprobación o cualquier corrección. Esta decisión final sobre la corrección corresponde al Presidente.
(4) El Acta de la Sesión es un documento público. Para el interés de los miembros del SPP/ICA, la comunidad de archiveros y el público en general, la Secretaría hará todo lo posible para publicar la versión final del Acta de la Sesión en el sitio web del SPP/ICA tan pronto como sea posible.
- (2) The Regulations come into force after the approval by the ICA Executive Board.
12. (1) The official record of the meetings and decisions of the PA/SPP is the Minutes of Proceedings. Prepared by the Secretary, it shall include information about the members present and decisions taken.
(2) The Minutes of Proceedings shall be sent to the SPP/ICA members having been present to the meeting within six weeks after a meeting.
(3) Upon reception of Minutes of Proceedings, the SPP/ICA members having been present to the meeting shall have three weeks to send to the Secretary their approval or any corrections. This final decisions on correction is incumbent on the President.
(4) The Minutes of Proceedings are public documents. For the interest of SPP/ICA members, the community of archivists and of the general public, the Secretary shall make every effort to post the final version of the Minutes of Proceedings in the SPP/ICA website as soon as possible.

V. EL COMITÉ DIRECTIVO

13. El SPP/ICA elegirá la mesa [Comité Directivo] y el auditor en la reunión de sus miembros que se celebre en asociación con el Congreso Internacional de Archivos (ICA CONSTITUTION, 2004, capítulo XIX, art. 60 párrafo 3.).
14. (1) Los miembros del SC/SPP estará compuesto por el Presidente, los Vicepresidentes, hasta dos Secretarios, el Tesorero y al menos otros tres miembros, quienes deben trabajar en el campo de la administración o la presión de registros y archivos, o en la formación y educación archivística y

V. STEERING COMMITTEE

13. The SPP/ICA shall elect a bureau [Steering Committee] and the auditor at the meeting of its members held in association with the International Congress on Archives (ICA CONSTITUTION, 2004, chapter XIX, art. 60 para.3).
14. (1) The membership of the SC/SPP shall consist of the President, Vice-Presidents, up to two Secretaries, the Treasurer and at least three other members, who must be working in the field of administration or preservation of records and archives, or of archival training and education and who may

quienes no podrán desempeñar más de dos mandatos consecutivos en el mismo cargo (ICA, CONSTITUTION 2004, capítulo XIX, artículo 60, párrafo 4).

(2) Uno de los Vicepresidentes será elegido entre los miembros en representación de los servicios de archivos de los parlamentos. Otro de los vicepresidentes será elegido entre los miembros en representación de los servicios de archivos de los partidos políticos o de los políticos.

(3) Si el Presidente o un Vicepresidente dimite durante el periodo electoral, la Asamblea Plenaria en su próxima reunión elegirá un sucesor por el resto del periodo electoral.

15. (1) El SC/SPP se reunirá al menos una vez al año y siempre que sea convocado por el Presidente o cuando lo solicite un tercio de sus miembros. (ICA CONSTITUTION, 2004, capítulo XIX, artículo 60, párrafo 5).

(2) Se notificará a los miembros del SC/SPP de la localización, fecha(s) y hora de la reunión al menos con ocho semanas de antelación.

(3) 14 días antes de la reunión, los miembros recibirán por correo electrónico la agenda y, cuando sea necesario, los documentos que serán discutidos en la reunión.

16. (1) Un tercio de los SC/SPP miembros, incluido el Presidente, constituirán quórum.

(2) Cuando sea necesario, las decisiones oficiales tomadas por el SC/SPP se adoptarán por voto de sus miembros. El SC/SPP decidirá por mayoría de los votos emitidos.

(3) Si el resultado de la votación es igual, la cuestión será considerada rechazada.

17. Si se considera útil, el SC/SPP puede cooptar miembros adicionales para que el mandato sea completado.

18. (1) El registro oficial de las reuniones y decisiones del SC/SPP será el Acta de Sesiones. Elaborada por el Secretario, esta puede incluir información sobre los

serve no more than two consecutive terms in the same position (ICA, CONSTITUTION 2004, chapter XIX, art. 60 para.4)

(2) One Vice-President is to be elected out of the members representing archives services of Parliaments. One Vice-president is to be elected out of the members representing archives services of political parties or politicians.

(3) If the President or a Vice-president resigns in the course of the electoral term, the Plenary Assembly at its next meeting elects a successor for the remaining part of the electoral term.

15. (1) The SC/SPP shall meet at least once a year and whenever convened by the President or upon the request of one-third of its members (ICA CONSTITUTION, 2004, chapter XIX, art. 60 para5).

(2) The members of the SC/SPP shall be notified of the location, date(s) and time of a meeting at least eight weeks in advance.

(3) 14 days before a meeting, the members shall receive by e-mail the agenda and, when necessary, the documents to be discussed at the meeting.

16. (1) One third of SC/SPP members, including the President, shall constitute a quorum.

(2) When necessary, formal decisions made by the SC/SPP shall be reached by a vote of its members. The SC/SPP decides by the majority of the votes cast.

(3) If the result of the vote is equal, the question is deemed to be in the negative.

17. If deemed useful, the SC/SPP may co-opt additional members for the term to be completed.

18. (1) The official record of the meetings and decisions of the SC/SPP is the Minutes of Proceedings. Prepared by the Secretary, it shall include information about the members present and decisions taken.

miembros presentes y las decisiones tomadas.

(2)El Acta de Sesiones podrá ser enviada a los miembros del SC/SPP que hubieran estado presentes en la reunión dentro de las seis semanas siguientes a la reunión.

(3)Tras la recepción del Acta de la Sesión, los miembros del SPP/ICA que hubieran estado presentes en la reunión tendrán tres semanas para enviar a la Secretaría su aprobación o cualquier corrección. Esta decisión final sobre la corrección corresponde al Presidente.

(4)El Acta de la Sesión es un documento público. Para el interés de los miembros del SPP/ICA, la comunidad de archiveros y el público en general, la Secretaría hará todo lo posible para publicar la versión final del Acta de la Sesión en el sitio web del SPP/ICA tan pronto como sea posible.

(2)The Minutes of Proceedings shall be sent to the SC/SPP members having been present to the meeting within six weeks after the meeting.

(3)Upon reception of Minutes of Proceedings, the SC/SPP members having been present shall have three weeks to send the Secretary their approval or any corrections. The final decision on correction is incumbent on the President.

(4)The Minutes of Proceedings are public documents. For the interest of the SPP/ICA members, the community of archivists and of the general public, the Secretary shall make every effort to post the final version of the Minutes of proceedings in the SPP/ICA website as soon as possible.

VI. EL PRESIDENTE Y EL/LOS VICEPRESIDENTE/S

19. El Presidente

- A. Representa al SPP/ICA en la Reunión General Anual, CITRA, la Junta Ejecutiva y la Comisión de Programas del ICA.
- B. Convoca y preside la reunión de la PA/SPP y del SC/SPP.
- C. Es responsable del programa de actividades del SPP/ICA (horarios de reuniones, temas profesionales) con atención a las prioridades generales del ICA.
- D. Elabora los programas profesionales del SPP/ICA.
- E. Se comunica internamente con los miembros del SPP/ICA y con el resto del ICA.
- F. Toma medidas para aumentar el número de miembros del SPP/ICA particularmente a nivel institucional y especialmente en regiones infrarrepresentadas en la Sección; Toma medidas para encontrar

VI. PRESIDENT AND THE VICE-PRESIDENT(S)

19. The President

- A. Represents the SPP/ICA in the Annual General Meeting, CITRA, Executive Board, and Programme Commission of the ICA;
- B. Convenes and presides over the meeting of the PA/SPP and of the SC/SPP;
- C. Is responsible for SPP/ICA programme activities (schedule of meetings, professional themes) with attention to the overall priorities of the ICA;
- D. Draws up professional programmes of SPP/ICA;
- E. Communicates internally with members of SPP/ICA and with the rest of the ICA;
- F. Takes action to increase the membership of SPP/ICA particularly at the institutional level and especially in regions under-represented in the Section;

fondos disponibles para el SPP/ICA.

20. El Vicepresidente

- A. Asiste al Presidente en la comunicación interna y en la gestión de programas del SPP/ICA.
- B. En ausencia del Presidente, un Vicepresidente representará legalmente al SPP/ICA.
- C. El Vicepresidente elegido entre los miembros en representación de los servicios de archivos parlamentarios preside las reuniones del Grupo Permanente de Trabajo de los Archivos Parlamentarios.
- D. El Vicepresidente elegido entre los miembros en representación de los servicios de archivos de partidos políticos y políticos preside la reunión del Grupos Permanente de Trabajo de los Archivos de Partidos Políticos y de los Archivos de Políticos.

VII. EL SECRETARIO

21. El secretario

- A. Ayuda en la organización de reuniones (conferencias) y lleva las Actas de Sesiones de la PA/SPP y del SC/SPP.
- B. Es responsable de la administración y comunicación interna en cooperación con el Presidente.
- C. Gestiona las campañas dirigidas a incrementar la membresía especialmente de las regiones subdesarrolladas.

VIII. EL TESORERO

22. El Tesorero

- A. Es el responsable de la gestión del presupuesto a disposición de la Sección (bajo supervisión del Tesorero del ICA).
- B. Informa al PA/SPP.
- C. Presenta las cuentas del SPP para su auditoría anual al Auditor.

Takes action to find funds available for SPP/ICA.

20. The Vice-President

- A. Assist the President in internal communication and in managing the SPP/ICA programmes;
- B. In the absence of the President, a Vice-President legally represents the SPP/ICA.
- C. The Vice-President elected out of the members representing archives services of Parliament chairs the meetings of the Standing Working Group of Parliamentary Archives.
- D. The Vice-President elected out of the members representing archives services of political parties or politicians chairs the meeting of the Standing Working Groups of Political Party Archives and of Archives of Politicians.

VII. THE SECRETARY

21. The Secretary

- A. Helps in organising meetings (conferences) and keeps the Minutes of Proceedings of the PA/SPP and SC/SPP;
- B. Is responsible for the internal administration and communication in co-operation with the President;
- C. Manages the campaign directed to increase of membership especially from underdeveloped regions.

VIII. THE TREASURER

22. The Treasurer

- A. Is responsible for the management of the budget at the disposal of the section (under the supervision of the ICA Treasurer);
- B. Reports to the PA/SPP;
- C. Submits the accounts of the SPP for annual audit to the Auditor

IX. EL AUDITOR

23. El auditor
- A. Revisa las cuentas remitidas por el tesorero.
 - B. Informa al PA/SPP.
 - C. Se aplica al PA/SPP para exonerar al Tesorero.

X. GRUPOS DE TRABAJO

24. Grupos de Trabajo Permanentes
- (1) De acuerdo con la composición de la Sección que comprende el servicio de archivos de los parlamentos, de los partidos políticos y de los políticos, los Grupos de Trabajo Permanentes constan de
- A. un Grupo de Trabajo de Archivos Parlamentarios;
 - B. un Grupo de Trabajo de Archivos de Partidos Políticos.
 - C. un Grupo de Trabajo de Archivos de Políticos.
- (2) La función de los Grupos de Trabajo Permanentes es llevar a cabo tareas específicas para el tipo particular de servicios de archivo que representan.
25. Los Grupos de Trabajo Ad-Hoc. El SC/SPP puede establecer Grupos de Trabajo Ad-Hoc para realizar tareas específicas de la Sección.

XI. HONORES

26. La PA/SPP puede, a propuesta del SC/SPP y por decisión unánime, otorgar:
- A. el estatus de Honorable President a uno de los miembros del SPP/ICA que no esté en servicio activo y habiendo prestado un servicio eminente a la Sección y/o a la profesión;
 - B. el estatus de Miembro Honorable hasta a cuatro miembros del SPP/ICA que no estén en servicio activo y hayan prestado un excelente servicio a la Sección y/o a la profesión.

IX. THE AUDITOR

23. The Auditor
- A. Reviews the accounts submitted by the treasurer;
 - B. Reports to the PA/SPP;
 - C. Applies to the PA/SPP for exoneration of the Treasurer.

X. WORKING GROUPS

24. Standing Working Groups
- (1) In accordance with the composition of the Section comprising the archives services of parliaments, political parties and politicians (para.2 subpara.a), the Standing Working Groups consist of
- A. a Working Group of Parliamentary Archives;
 - B. a Working Group of Political Party Archives;
 - C. a Working Group of Archives of Politicians.
- (2) The function of the Standing Working Groups is to carry out tasks specific to the particular kind of archival services they represent.
25. Ad hoc Working Groups. The SC/SPP may set up Ad hoc Working Groups to carry out specific tasks of the Section.

XI. HONOURS

26. The PA/SPP may on proposal of the SC/SPP and by unanimous decision confer
- A. the status of Honorary President to one member of the SPP/ICA not being in active service and having rendered eminent service to the Section and/or the profession;
 - B. the status of Honorary Member to up to four members of the SPP/ICA not being in active service and having rendered excellent service to the Section and/or the profession.

XII. IDIOMAS OFICIALES DEL SPP/ICA

27. (1) Los idiomas de trabajo del SPP/ICA serán el Inglés y Francés (ICA CONSTITUTION, 2004, capítulo XXII, artículo 74, párrafo 1).

(2) Las comunicaciones oficiales y correspondencia del SPP/ICA será en Inglés y/o en Francés (ICA CONSTITUTION, 2004, capítulo XXIII, artículo 74, párrafo 1).

XIII. FECHA DE VIGENCIA

28. Este Reglamento entrará en vigor inmediatamente después de su adopción por el Comité Ejecutivo del ICA en Junio de 2009.

XII. OFFICIAL LANGUAGES OF SPP/ICA

27. (1) The working languages of SPP/ICA shall be English and French (ICA CONSTITUTION, 2004, chapter XXIII, art. 74 para.1).

(2) The official communication and correspondence of SPP/ICA shall be in English and/or French (ICA CONSTITUTION, 2004, chapter XXIII, art. 74 para.1)

XIII. DATE OF EFFECTIVENESS

28. These Regulations shall come into force immediately following its adoptions by the Executive Board of the ICA on June 2009